

Psalms / תהלים - According to 4Q98 Psalms<sup>x</sup> (4QPsa<sup>x</sup>) - Verse Order

**Psalm 89**

- 20 [אז] [דברת] [בחזון] [ל] בחריכ תאמר שת עו[זר] [על] ג[בור] [הרימותי] [ב] חר מן עם:
- 21 מצתי [דוד] [עבדי] מן שמן קדשי [משחתיו]:
- 22 [אש] ר שמן ידו תכנכם [ותאמצכם]:
- 26 [ו] שמתי בים יד בנהרת [ימין]:
- 23 [לא] [יוסיף] אואב ובן על לענותו:
- 27 [יקראני] [א] בי את:
- 28 אני בכור אתננ[ו] [עלין] [למלכי] ארץ:
- 31 אם יעזבו [בניו] [תורת] [ובמשפטי] [לא] [ילכון]:

Psalms / תהלים - According to 4Q98 Psalms<sup>x</sup> (4QPsa<sup>x</sup>) - Direct Transcription

Fragment 1

|  |   |
|--|---|
| [89:20 בחזון ל] בהריכ תאמר שת עו[זר על] ג[בור]     | 1 |
| [הרימותי ב]חר מן עם <sup>21</sup> מצתי [ ]         | 2 |
| [דוד עבדי] מן שמן קדשי                             | 3 |
| [משחתיו <sup>22</sup> אש]ר שמן ידו תכנכם           | 4 |
| [ותאמצכם <sup>26</sup> ו]שמתי בים יד בנהרת         | 5 |
| [ימין <sup>23</sup> לא יוסיף] אואב ובן על לענותו   | 6 |
| [27 יקראני א]בי את <sup>28</sup> אני בכור אתוננ[ו] | 7 |
| [עלין למלכי] ארץ <sup>31</sup> אם יעזבו            | 8 |

## Hebrew Comparison of the Text of the Psalms – Masoretic against 4Q98 Psalms<sup>x</sup> (4QPsa<sup>x</sup>)

### Psalm 89

20

|  |  |
|--|--|
| Masoretic                                      | אֲז דְבַרְתָּ בְחֶזֶן לְחִסְדֶּיךָ וַתֹּאמֶר שְׁוִיתִי עֵזר עַל־גְּבוֹר הַרִימוֹתַי בְּתוֹר<br>מֵעַם |
| 4Q98 Psalms <sup>x</sup> (4QPsa <sup>x</sup> ) | [אז דברת בחזון ל]בחריכ תאמר שת עו[זר על] ג[בור הרימותי ב]חר<br>מן עם                                 |
| Highlighted Diff.                              | אז דברת בחזון ל*בחר*-ד-יכ -ו-תאמר ש-וי-ת-י- ע+ו+זר על גבור הרימותי בח-ו-ר<br>מ+ן+ עם                 |
|  | 21   |
| Masoretic                                      | מִצְאָתִי דָוִד עֲבָדִי בְּשֶׁמֶן קֹדֶשׁ מִשְׁחָתוֹ  |
| 4Q98 Psalms <sup>x</sup> (4QPsa <sup>x</sup> ) | מצתי [דוד עבדי] מן שמן קדשי [משחתיו]   |
| Highlighted Diff.                              | מצ-א-תי דוד עבדי מ+ן+ שמן קדשי משחתיו  |

22

|  |  |
|--|--|
| Masoretic                                      | אֲשֶׁר יָדֵי תַפְּוֹן עָמְוּ אַף־זְרוּעֵי תְּאֲמָצְנוּ |
| 4Q98 Psalms <sup>x</sup> (4QPsa <sup>x</sup> ) | [אש] ר שמן ידו תכנכם [ותאמצכם]                         |
| Highlighted Diff.                              | אשר +שמן+ יד*ו* -עמו אף- *תכנכם* +ו+תאמצ*כם*           |

26

|  |  |
|--|--|
| Masoretic                                      | וּשְׁמִתִּי בַיָּם יָדוֹ וּבִנְהָרוֹת יְמִינוֹ |
| 4Q98 Psalms <sup>x</sup> (4QPsa <sup>x</sup> ) | [ו] שמתי בים יד בנהרת [ימין]                   |
| Highlighted Diff.                              | ושמתי בים יד-ו- -ו-בנהר-ו-ת ימין-ו-            |

23

|  |   |
|--|---|
| Masoretic                                      | לֹא־יִשָּׂא אוֹיֵב בּוֹ וּבֹן־עוֹלָה לֹא יַעֲנֶנּוּ |
| 4Q98 Psalms <sup>x</sup> (4QPsa <sup>x</sup> ) | [לא יוסיף] אואב ובן על לענותו                       |
| Highlighted Diff.                              | לא *יוס*+יף+ או*א* ב-בו- ובן ע-ו-ל-ה- ל-א י-ענ*ות*ו |

27

|  |   |
|--|---|
| Masoretic                                      | הוּא יִקְרָאנִי אָבִי אֶתְהָ אֱלֹהֵי וְצוֹר יְשׁוּעָתִי |
| 4Q98 Psalms <sup>x</sup> (4QPsa <sup>x</sup> ) | [יקראני א] בי את  |
| Highlighted Diff.                              | -הוא- יקראני אבי את-ה- -אלי וצור ישועתי-                |

|  |   |
|--|---|
| Masoretic                                      | אַף־אַנִי בְּכוֹר אֶתְנֶהוּ עֲלִיּוֹן לְמַלְכֵי־אֶרֶץ |
| 4Q98 Psalms <sup>x</sup> (4QPsa <sup>x</sup> ) | אני בכור אתננ[ו עלין למלכי] ארץ                       |
| Highlighted Diff.                              | -אף- אני בכור אתנ*נ*ו עלי-ו-ן למלכי ארץ               |

|  |   |
|--|---|
| Masoretic                                      | אִם־יַעֲזְבוּ בְּנֵי תוֹרַתִּי וּבְמִשְׁפָּטֵי לֹא יִלְכוּן |
| 4Q98 Psalms <sup>x</sup> (4QPsa <sup>x</sup> ) | אם יעזבו [בניו תורתי ובמשפטי לא ילכון]                      |
| Highlighted Diff.                              | None Extant   |